

GB FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

**Basic information:** Five fingers gloves made from cotton fabric, palm covered by PVC. They are designed primarily for work in dry and wet environment. Available sizes 7-10. This is PPE category I, against minimum risks, meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Gloves are also available in shortened lengths for special applications. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

**Instructions for maintenance and use:** Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

**Warning:** Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

**Transportation and storage:** Gloves should be transported in the original cardboard packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

**Labeling:** Identification of the manufacturer

**SCOTER - Name of the glove**  
Size of the glove  
Date of manufacture (month/year)  
Cat.I – against the minimal risks

01080011 - Type of glove

The declaration of conformity is available on the [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Manufacturer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

**AL DOREZA MBROJTĚSE ME PESE GISHTA**

**Informacijas bazē:** Doreza pambuku tēhurū un tē veshura me shtrēs PVC-je. Janē tē destinuārā pēr nūnē mējiedis tē thētē dē lagēst. Atja nārē bērē nē madhēsi 7 - 10. Kjo ēštē PMP kategorijā I, ndai razezjeve minimele, plōšton kērkēsāt. E Regulētores (BE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Mund tē ořohen gishatsh edhe pēr dērōmārē tē večanta me afat tē shkurt, nuk duhet tē aplikēn, nē kērkēt tē mbrojtē edhe kēcet tē duarve.

**Užhēzime pēr mīrēbajienē dē perdomī:** Mbroni doreza nāg reezet, kēdikumi i substancave kimike. Pās pērdomī fshni me furēc pāpāstēriētē dē lejini atē te shtrētē nē temperatūrē dhone.

**Kujdes:** Dorazat nuk duhet tē pērdomēt nēse ekziston nē rezik i piesēvē lēvēzēte se makinerie. Gjithmōne pērdomārē masen i saktē dē para pērdomī kontrollon gjenjētē i dērōzavē. Asnjēherē mos pērdomārē doreza tē dāmūtra. Kētē dorazat janē pājēse minimele, pasjōj tē cīlat mund tē parashikom lehēstis me pāre ngā ana e pērdomērē. Atu nārē tē pērstatēshāme pēr saldim, trajimē i lēndēve kimike, objektēve tē mēprehtā. Pāt o nēxētē me nē temperatūrē met tē lārē tē 50°C. Ve destinaūra vēfēt pēr pērdomī afatshkūtērē ose nejepērdomīsh. Nē individē tē nēdjhēni mund tē shaktojē acarim tē fēkūrs. Dorezat nuk mund tē lahen ose pastrohen me pāstrim kimike.

**Transporti dē magazinī:** Doreza duhet tē transportētē nē pakētē original ose nē qidzītē. Magazinītē nē vend tē thētē, tē erēt dē tē ajsorū. Jejetigās ne raft ēshtē 5 vjet nāga data e prodhīt, kur ruhen nē kustē tē pērstatēshāme.

**Etiķetēm:** Identifikimi i prodhūsiet

**SCOTER - Emri i dorezēs**  
Masa e dorezēs  
Data e prodhīt (muaj / vit)  
Cat.I - kundr razezjeve minimele

Deklarata e konformitētē ēštē e publikuar nē [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Prodhusi:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

**AZ BESBARMAQLI QORUYUCU ƏLCƏKLER**

**Əsan məlumat:** İplik parçadan hazırlanmış PVC qatı toxumuna əlcəklər. Quru və nem şəraidi tələmək üçün nezərdə tutulmuşdur. 7 - 10 arası ölçülüdür. Bu, minimum riskləri qarşı PPE kategoriyası I, Tələməzlik (AB) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 tələbərinə cavab verir. Xüsusi məqsədlər üçün qidalımlı modeli mövcuddır. Bilyanın oruqunuz lazımi gildiyi təqdisi xüsusi məqsədlər üçün nəzarət tutulmuş qidalımlı modeli istifadə etmynn.

**Texnik qulut u istisnəmə üzrə telimət:** Əlcəkləri istilik sələmanlaşmasının və kimyaviyətə təsirinə qoruyur. İstisnədən sonra üzərinədəki qur yuqum sərçəsi vasitəsilə temizləyin və əlcəkləri avvelcədan düzəndirərək, onları otadən temperaturunda saxlayın.

**Xəbərdarlılıq:** Əlcəklərinən avadanlıq hərəkat edən hissələrinə rəmik riski yaranğıldı halda, onlardan istifadə etmynn. Həmişə Sıx uygın şəhər olğuluqda istifadə edin və heç vaxt istifadə etmynn. Bu əlcəklər, istifadəçinin nelçəklərini avvelcədan qöhrə biləcəyilə yaxın minimum risklərdən qorunmaq üçün hazırlıq səfəri fərdi qurcumu vasitəsidir. Temperatura 5°C-dək dərəcədən yüksək olan qaynaq, kimyaviyətə maddələr, iti və qaynar alətlər ile iş üçün yaramır. Qiymətdən və ya əlcəklərdən istifadə dərinliklə qidalımla istirdən ibarət. Əlcəkləri qumyaq və kimyaviyətə təmizləyin maruz qoymaq olmn.

**Dəsinəmə və saxlanma qaydası:** Əlcəkləri orijinal qablaşdırılmasına və ya plastik kisəde daşınmaya və ya yaxşı havalandırmaşınaya saxlayın. Münafiq, saradit istifadə edildikdən sonra istirdən ibarət 5 il təşkil edir.

**Markalanması:**

Istehsalçının təyinidərme nişanı

**SCOTER - Əlcəklärin adı**  
Əlcəklärin öncüsü  
Istehsalçı təxli (ayil)  
Cat.I - minimum riskləri qarşı

Uyğunluq nişanı

Uyğunluq bayannamesi [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) internet saytindan elde ede bilərsiniz.

**Istehsalçı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Republikası

**BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА**

**Основна информација:** Ръкавиците са памучни плетени, наслонени с PVC. Предназначени са за работа в суха и влажна среда. Предлагат се в размери 7 - 10. Това е ПЛС категория I, спрему минимални рискове, отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Могат да се доставят за специални приложения в сърпетата на дължина, не ги попзвайте, когато се изисква представдане на китката.

**Употреба и поддръжка:** Ръкавиците да се държат далеч от изтичани на топлина, да не влизат в контакт с химикали. Отстраниете грубите замърсения на мяка чеки и оставете ръкавиците да изыхнат на стайна температура след употреба.

**Внимание:** Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и текните части. Да се използва винаги подходящ размер, състоящият се на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са свидетелски предвидими.

**Използуване:** Ръкавиците да се използват за защита от минимални рискове, като използват за защита от изтичани на топлина, размер, състоящият се на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнение и обирни при хората чувствителна кожа. Ръкавиците да не се перат или подлагаат на химическо чистене.

**Превоз и съхранение:** Ръкавиците да се превозят само в оригинална пакета, с опаковка или налинови калфъри, да се съхраняват в суха, тъмна, превентивна среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

**Transport i ladostumine:** Kindaid tulib transportida originalapakendis voi kilekotis, ludastuda kuivias, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutusas on 5 aastat peale tootmiskuupäeva (kindaid tulib hoida nõutud tingimustes).

**CE KAITSEKINDAD**

**Pholine teave.** Puuvillased kootud kindaid PVC kihiga. Möeldud töötamiseks kuivaisa ja nikeskeskkonnas. Saadaval surutes 7 - 10. See on KV I. kategorija, kaitseminimale riskide eest, vastab määruse (EL) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Erikselt kasutatud kihiga. Erikselt kasutatud kihiga. Värvilised kootud kindaid. Kindaid tulib valtmistud välimiseid riske, mida kasutaja oskab siin ette amindata. Kindaid ei ole sobilikud keevitamiseks, kihikaldega töötamiseks, teravate ja kuumade (üle 50°C) esemete töötamiseks. Kindaid on mõeldud lühiajaleks või ühendkoraks kasutamiseks. Kindaid vöhvi pühjastada tundlikust ja nahahäritust. Kindaid ei tohi pesta ega keemilisele puhasust.

**Transport ja ladostumine:** Kindaid tulib transportida originalapakendis voi kilekotis, ludastuda kuivias, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutusas on 5 aastat peale tootmiskuupäeva (kindaid tulib hoida nõutud tingimustes).

**Markirovki:** Markeirovka na proizvoditeľa

**SCOTER - Ime na artikula**  
Razmer  
Data na proizvodstvo (mesec/godina)  
Cat.I - zaštita od minimálnih rizika

01080011 - Tip rukavica

vastavus

Zavjedost na sertifikatstvo se naimera na sajtu [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Proizvoditeľ:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, České

Republika

Vastavusdeklaracijon se sajatu [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**CE**

**SCOTER - kinda nimetus**  
kinda surus  
tootmiskuupäev (kuu / aasta)

Cat.I - risikihinnani

01080011 - tootekode

záložnost

Zavjedost na sertifikatstvo se naimera na sajtu [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**ES GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS**

**Información básica:** Guantes de punto de algodón cubiertos con PVC. Están destinados para los trabajos en ambiente seco y húmedo. Disponibles en tallas 7 - 10. Esta es la EPI de categoría I, contra los riesgos mínimos, cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Se suministran para usos especiales en longitud reducida, no los utilice en el caso de que se requiera la protección de muñecas.

**Manual de uso y mantenimiento:** Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y seque a temperatura ambiente.

**Upozorení:** Používajte vždy správnou velikost rukavice. Tyto rukavice jsou jednoduché na výrobu, pokud jde o pravidelné použití rukavice.

**Advertencia:** Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes dañados. Los guantes proporcionan protección únicamente contra riesgos mínimos cuyas consecuencias pueden ser oportunamente previstas por el usuario. No son adecuados para soldadura, manipulación de sustancias químicas u objetos afilados o con temperaturas que superen los 50°C. Se presume uso único o de corto plazo. Pueden causar irritación en pieles sensibles. Se prohíbe el lavado y la limpieza en seco.

**Transporte y almacenamiento:** Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción en condiciones adecuadas.

**Etiquetas:** Etiquetas de identificación del fabricante

**SCOTER - nazev rukavice**  
velikost  
datum výroby (měsíc/rok)

Cat.I – proti minimálnim rizikám

01080011 - typ rukavice

záložnost

Zavjedost na sertifikatstvo se naimera na sajtu [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**LV PIECU PIRKSTU AIZSARGCIMDI**

**Pamatinformācija:** Adīti kokiņus cīmēt ar PVC slāni. Cīmīdi ir paredzēti darbam sāusā un mitrā vidē. Pieejami izmēri 7 - 10. Šī ir I. kategorija, pret minimālām draudiem, izpildīta Regulējums (ES) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 prasības.

**Atzinātās lietošanas instrukcijas:** Nepakļauj cīmīdu velzlīdzību rūpnieciskās apjomās.

**Brīdinājumi:** Neizmāntot cīmīdu gadījumā, ja pāstāv mijiedarbības riski, kā arī iekārtu iestājumi.

**Upute za odzivājanā:** Rukavice treba zāstīt ar vārēcību.

**Upute uz apjomāmām:** Cīmīdi ir īstādīti ar vārēcību.

**Uzglābšana un lietošanas instrukcijas:** Cīmīdi jātāpēcējātākām iestādītāmām.

**Transportēšana un saglabāšana:** Cīmīdi jātāpēcējātākām iestādītāmām.

**Uzglābšana:** Cīmīdi jātāpēcējātākām iestādītāmām.

**Uzglābšana:** Cīmīdi jātāpēcējātākām iestādītāmām.

**Uzglābšana:** Cīmīdi jātāpēcējātākām iestādītāmām.

## RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ

**Описание:** Бессшовные перчатки из хлопчатобумажного трикотажа частично покрыты сплошным ПВХ. Предназначены для работы в сухой и влажной среде. Производятся в размерах 7-10. Это СИЗ категории I, против минимальных рисков, удовлетворяет требованиям Регламента (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Могут поставляться в укороченной длине для специального использования ГОСТ Р 12.4.246-2008.

**Инструкция по использованию:** Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением и химикатами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре.

**Предупреждение:** Всегда используйте перчатки в надлежащем состоянии перчаток. Не пользуйтесь поврежденными перчатками. Перчатки предназначены для защиты от минимальных рисков, заранее ожидаемых пользователем. Непригодны для сварочных работ, для манипуляции с химикатами, острыми или горячими предметами (температура выше +50 °C). Предполагается одноразовое или кратковременное использование. Не стирать, не подвергать химической чистке. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция.

**Транспортировка и хранение:** Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимом хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

## Маркировка:

Данные о производителе: SCOTER - наименование  
размер: размер  
месяц/год производства: месяц/год производства (пример обозначения)  
Cat.I - только для минимальных факторов риска  
01080011 - артикул

Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза TP TC 019/2011



Декларация соответствия доступна на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

Производитель: CERVA GROUP a.s., Прудысловá 483, 252 61 Јинеč, Чешская

Республика. Сделано в Китае

## SE SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR

**Grundläggande information:** Stickade bomullshandskar med PVC-beläggning. Främst avsedda för arbete i torr och fuktig miljö. De är tillverkade i storleksarna 7 - 10. Detta är PSU kategori I, mot minimala risker, uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Kan levereras för specialanvändning i förförat längd, skall inte användas om krävs skydd för handen.

**Instruktioner för underhåll och användning:** Skydda handskarna mot strålningsvärme och överkven av kemiska ämnen. Efter användningen ta bort grus med en pensel och lämna handskarna i ett utsträckta i rumstemperatur.

**Varning:** Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörligen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvarig eller engångsanvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tråtta i maskin eller kemtvättar.

**Fakt och förvaring:** Handskar bör frakta i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

**Märkning:** Identifying av tillverkaren SCOTER - handskens namn Handskens storlek Tillverkningsdatum (månad/år) Cat.I - mot minimala risker 01080011 - handsktyp

Försäkrar om överensstämmelse finns tillgänglig på [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

Tillverkare: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

## SI PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

**Osnovni podatki:** Bombažne pletele rokavice iz večslojnega PVC. Namenjene so za dela v suhem in vlažnem okolju. Narejeni je OVS. I, kategorije proti minimalnim nevarnostim, izpoljuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Dobavljamo jih za posebno rabo v skrajšani dolžini, zato jih ne uporabljajo, če potrebujejo tudi zaščito zapestja.

**Navodilo za vzdrževanje in uporabo:** Zaščitne rokavice pred radijantno topiloto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno štetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnane na sobni temperaturi.

**Opozorilo:** Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtenju naprave rokavica lahko zagozdi. Veden uporabljajte primoero velikost rokavice in pred uporabo preventne stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalimi vseganjimi, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturom nad 50 °C. Primerne za krajsko uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

**Transport in skladisanje:** Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladisite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primoero skladiscen.

**Oznacevanje:** Identifikacija po izvajalcu SCOTER - Ime rokavice Velikost rokavice Datum proizvodnje (mesec/letot) Cat.I - Zaščita pred minimalnimi vseganjimi 01080011 - Tip rokavice

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka

## SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄTPRSTOVÉ

**Základné informácie:** Ochranné rukavice sú z bavlnenej tkaniny povrstvené PVC. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suhom alebo vlhkom prostredí. Vyrábať sa vo veľkosťach č. 7-10. Jedná sa o kategóriu I OOP proti minimálnym rizikám spôsobeným požiadavky nařadenia (EÚ) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skratenej dĺžke. Nepoužívajte tieto rukavice, ak je potrebná ochrana v oblasti manžety.

**Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc:** Rukavice chránime pred slávnym tepлом. Nesmú byť vystavované posobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu necistoti odstráňme jemne ketou, vystreha a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

**Upozornenia:** Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko záchytenia rukavice pohybivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Ne sú vhodné na zvrávanie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie a chemické čistenie nie je možné. U precitlivých osôb sa nevyvliečuje podráždenie pokožky.

**Preprava a skladovanie:** Prepravovať v predpisom balení v igelitových vrečach kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

## Vysvetlenie značenia:

identifikácia výrobcu SCOTER - názov rukavice  
velkostné číslo  
dátum výroby (mesiac/rok)  
Cat.I - ochrana „Len pre minimálne riziká“  
01080011 - typ rukavice

Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

Spolomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľnicná cesta 2, 903 01 Senec

Diaľnicná cesta 2, 903 01 Senec

190819 01080011 SCOTER UI v07 A3 double

190819 01080011 SCOTER UI